

IN THE LIGHT OF SURAH LUQMAN

Book of Wisdom and Pious People

These are Verses of the Wise Book (the Qur'ân){2}. A guide and a mercy for the *Muhsinûn* (gooddoers){3}. Those who perform *AsSalât* (*Iqamatas-Salât*) and give *Zakât* and they have faith in the Hereafter with certainty{4}. Such are on guidance from their Lord, and such are the successful{5}.

Punishment for Ignorant and Proud People

And of mankind is he who purchases idle talks (i.e.music, singing, etc.) to mislead (men) from the Path of Allâh without knowledge, and takes it (the Path of Allâh, the Verses of the Qur'ân) by way of mockery. For such there will be a humiliating torment (in the Hell-fire){6}. And when Our Verses (of the Qur'ân) are recited to such a one, he turns away in pride[□], as if he heard them not, as if there were deafness in his ear. So announce to him a painful torment{7}.

Reward for Pious People

Verily, those who believe (in Islâmic Monotheism) and do righteous good deeds, for them are Gardens of delight (Paradise){8}. To abide therein. It is a Promise of Allâh in truth. And He is the AllMighty, the AllWise{9}.

Creation of Earth and Sky

He has created the heavens without any pillars, that you see and has set on the earth firm mountains, lest it should shake with you. And He has scattered therein moving (living) creatures of all kinds. And We send down

water (rain) from the sky, and We cause (plants) of every goodly kind to grow therein{10}.

This is the creation of Allâh. So show Me that which those (whom you worship), besides Him have created. Nay, the *Zâlimûn* (polytheists, wrongdoers and those who do not believe in the Oneness of Allâh) are in plain error{11}.

The Wise Luqman

And indeed We bestowed upon Luqmân *AlHikmah* (wisdom and religious understanding, etc.) saying: "Give thanks to Allâh," and whoever gives thanks, he gives thanks for (the good of) his ownself. And whoever is unthankful, then verily, Allâh is AllRich (Free of all wants), Worthy of all praise{12}.

Luqman's Advice to His Son

And (remember) when Luqmân said to his son when he was advising him: "O my son! Join not in worship others with Allâh. Verily! Joining others in worship with Allâh is a great *Zûlm* (wrong) indeed.□{13}.

"O my son! If it be (anything) equal to the weight of a grain of mustard seed, and though it be in a rock, or in the heavens or in the earth, Allâh will bring it forth. Verily, Allâh is Subtle (in bringing out that grain), WellAware (of its place){16}. "O my son! *AqimisSalât* (perform *AsSalât*), enjoin (people) for *AlMa'rûf* (Islâmic Monotheism and all that is good), and forbid (people) from *AlMunkar* (i.e. disbelief in the Oneness of Allâh, polytheism of all kinds and all that is evil and bad), and bear with patience whatever befall you. Verily! These are some of the important commandments ordered by Allâh with no exemption{17}. "And turn not your face away from men with pride, nor walk in insolence through the earth. Verily, Allâh likes not each arrogant boaster□{18}. "And be

moderate (or show no insolence) in your walking, and lower your voice. Verily, the harshest of all voices is the voice (braying) of the ass."{19}.

Respecting Your Parents

And We have enjoined on man (to be dutiful and good) to his parents. His mother bore him in weakness and hardship upon weakness and hardship, and his weaning is in two years give thanks to Me and to your parents, unto Me is the final destination[□]{14}.

Obeying Commands of Parents

But if they (both) strive with you to make you join in worship with Me others that of which you have no knowledge, then obey them not, but behave with them in the world kindly, and follow the path of him who turns to Me in repentance and in obedience. Then to Me will be your return, and I shall tell you what you used to do{15}.

Few Days of Pleasure

We let them enjoy for a little while, then in the end We shall oblige them to (enter) a great torment{24}.

Creator of Earth and Sky

And if you (O Muhammad SAW) ask them: "Who has created the heavens and the earth," they will certainly say: "Allâh." Say: "All the praises and thanks be to Allâh!" But most of them know not{25}. To Allâh belongs whatsoever is in the heavens and the earth. Verily, Allâh, He is *AlGhanî* (Rich, Free of all wants), Worthy of all praise{26}.

Saying of Allah

And if all the trees on the earth were pens and the sea (were ink wherewith to write), with seven seas behind it to add to its (supply), yet the Words of Allâh would not be exhausted. Verily, Allâh is AllMighty, AllWise{27}.

Re-Creation

The creation of you all and the resurrection of you all are only as (the creation and resurrection of) a single person. Verily, Allâh is AllHearer, AllSeer{28}.

Day and Night

See you not (O Muhammad SAW) that Allâh merges the night into the day (i.e. the decrease in the hours of the night are added in the hours of the day), and merges the day into the night (i.e. the decrease in the hours of day are added in the hours of night), and has subjected the sun and the moon, each running its course for a term appointed; and that Allâh is AllAware of what you do{29}. That is because Allâh, He is the Truth, and that which they invoke besides Him[□] is *AlBâtil* (falsehood, Satan and all other false deities), and that Allâh, He is the Most High, the Most Great{30}.

Ship in the Sea

See you not that the ships sail through the sea by Allâh's Grace? that He may show you of His Signs? Verily, in this are signs for every patient, grateful (person){31}. And when a wave covers them like shades (i.e. like clouds or the mountains of seawater), they invoke Allâh, making their invocations for Him only. But when He brings them safe to land, there are among them those that stop in the

middle, between (Belief and disbelief). But none denies Our Signs except every perfidious ungrateful. □{32}.

Fear of Day of Judgment

O mankind! Be afraid of your Lord (by keeping your duty to Him and avoiding all evil), and fear a Day when no father can avail aught for his son, nor a son avail aught for his father. Verily, the Promise of Allâh is true, let not then this (worldly) present life deceive you, nor let the chief deceiver (Satan) deceive you about Allâh{33}.

Only Allah Knows the Secrets

Verily, Allâh! With Him (Alone) is the knowledge of the Hour, He sends down the rain, and knows that which is in the wombs. No person knows what he will earn tomorrow, and no person knows in what land he will die. Verily, Allâh is AllKnower, AllAware (of things) □{34}.

IN THE LIGHT OF SURAH REHMAN

Allah Most Gracious

The Most Beneficent (Allâh)!{1}. Has taught (you mankind) the Qur'ân (by His Mercy){2}. He created man{3}. He taught him eloquent speech{4}. The sun and the moon run on their fixed courses (exactly) calculated with measured out stages for each (for reckoning, etc.){5}. And the herbs (or stars) and the trees both prostrate{6}.

Use Weights and Measures Correctly

And the heaven He has raised high, and He has set up the Balance{7}. In order that you may not transgress (due) balance{8}. And observe the weight with equity and do not make the balance deficient{9}.

Creation of Earth for Harvesting

And the earth He has put for the creatures{10}. Therein are fruits, date-palms producing sheathed fruit-stalks (enclosing dates){11}. And also corn, with (its) leaves and stalk for fodder, and sweet-scented plants{12}. Then which of the Blessings of your Lord will you both (jinns and men) deny?{13}.

Creation of Human Being and Jinnat

He created man (Adam) from sounding clay like the clay of pottery{14}. And the jinns did He create from a

smokeless flame of fire{15}. Then which of the Blessings of your Lord will you both (jinns and men) deny?{16}.

Lord of the East and the West

(He is) the Lord of the two easts (places of sunrise during early summer and early winter) and the Lord of the two wests (places of sunset during early summer and early winter){17}. Then which of the Blessings of your Lord will you both (jinns and men) deny?{18}.

Separation and Unison of Oceans

He has let loosed the two seas (the salt water and the sweet) meeting together{19}. Between them is a barrier which none of them can transgress{20}. Then which of the Blessings of your Lord will you both (jinns and men) deny?{21}. Out of them both come out pearl and coral{22}. Then which of the Blessings of your Lord will you both (jinns and men) deny?{23}.

Ships Like Mountains

And His are the ships going and coming in the seas, like mountains{24}. Then which of the Blessings of your Lord will you both (jinns and men) deny?{25}.

Every Thing Will Perish

Whatsoever is on it (the earth) will perish{26}. And the Face of your Lord full of Majesty and Honour will abide forever{27}.

Allah the Provider

Whosoever is in the heavens and on earth begs of Him (its needs from Him). Every day He has a matter to bring forth (such as giving honour to some, disgrace to some, life to some, death to some, etc.)!{29}. Then which of the Blessings of your Lord will you both (jinns and men) deny?{30}.

Settlement of Accounts

We shall attend to you, O you two classes (jinns and men)!{31}.

Crossing the Limits of the Earth and Skies

O assembly of jinns and men! If you have power to pass beyond the zones of the heavens and the earth, then pass (them)! But you will never be able to pass them, except with authority (from Allâh)!{33}. There will be sent against you both, smokeless flames of fire and (molten) brass, and you will not be able to defend yourselves{35}.

The Rupture of Skies

Then when the heaven is rent asunder, and it becomes rosy or red like red-oil, or red hide{37}. So on that Day no question will be asked of man or jinn as to his sin, (because they have already been known from their faces either white or black){39}. Then which of the Blessings of your Lord will you both (jinns and men) deny?{40}.

For the Sinners

The *Mujrimûn* (polytheists, criminals, sinners, etc.) will be known by their marks (black faces), and they will be seized by their forelocks and their feet{41}. This is Hell which the *Mujrimûn* (polytheists, criminals, sinners, etc.)

denied{43}. They will go between it (Hell) and the boiling hot water!{44}.

For the Pious and Faithful

But for him who [the true believer of Islâmic Monotheism who performs all the duties ordained by Allâh and His Messenger Muhammad SAW , and keeps away (abstain) from all kinds of sin and evil deeds prohibited in Islâm and] fears the standing before his Lord, there will be two Gardens (i.e. in Paradise).[□]{46}. With spreading branches;{48}. Then which of the Blessings of your Lord will you both (jinns and men) deny?{49}. In them (both) will be two springs flowing (free){50}. In them (both) will be every kind of fruit in pairs{52}. Reclining upon the couches lined with silk brocade, and the fruits of the two Gardens will be near at hand{54}. Wherein both will be those (maidens) restraining their glances upon their husbands, whom no man or jinn *yatmithhunna* (has opened their hymens with sexual intercourse) before them{56}. (In beauty) they are like rubies and coral{58}. Is there any reward for good other than good?{60}.

Then which of the Blessings of your Lord will you both (jinns and men) deny?{61}.

Second Level of Heavens

And besides these two, there are two other Gardens (i.e. in Paradise){62}. Dark green (in colour) {64}. In them (both) will be two springs gushing forth water {66}. Then which of the Blessings of your Lord will you both (jinns and men) deny? {67}. In them (both) will be fruits, and date-palms and pomegranates {68}. Therein (gardens) will be fair (wives) good and beautiful;{70}. *Houris*[□] (beautiful, fair females) restrained in pavilions;{72}. Whom no man or jinn *yatmithhunna* (has opened their hymens with sexual

intercourse) before them{74}. Reclining on green cushions and rich beautiful mattresses{76}. Then which of the Blessings of your Lord will you both (jinns and men) deny?{77}.

One who Provides Blessings and Bounties

Blessed be the Name of your Lord (Allâh), the Owner of Majesty and Honour{78}.